

流

寇

志

流寇志卷七

海盜彭澤昭拜仁侯卷三

崇禎十六年癸未正月丙申朔承天陷初左良玉擾襄樊宋一  
鶴上疏糾之良玉自襄走承天一鶴閉門不納左兵飢乞餉又  
不應賊漸逼承天一鶴等留之共守良玉既懷郢度闖曹未易  
當走武昌宋一鶴及荆西道叅議張鳳翥總兵溫國珍守承天  
一史李振聲總兵錢中選副將徐懋德守純德山賊衆數十萬  
承天知府王某開門迎賊一鶴麾兵下城巷戰牙將願負之  
出<sub>一</sub>鶴不可力戰手殺數人死之國珍突圍出鳳翥走山中鍾

祥知縣蕭漢被執不屈漢有賢聲賊戒部下殺賢令者死幽之  
寺中戒諸僧曰令死屠爾寺僧謹侍漢曰吾盡吾道不礙汝法  
遂自經死賊犯顯陵錢中選率諸軍力戰徐懋德以拱協營之  
兵濟中選被擒諸將柵木城以守賊為雲梯一鼓而拔振聲中  
選皆降振聲陝人與閩同姓有與出入營中揚自得閩賊元  
旦大會坐陵殿振聲中選東西侍為荆襄將吏首欽天監博士  
楊永裕全乘人說賊發顯陵闖賊遣賊將王克生掘陵偽陽武州  
牧張聯奎宜城諸生多倫鋤鋤助工暴風晝晦大聲起山谷雷震虎  
吼聯奎恍惚見金人介冑擊犬仆地口流血一夜死克生攫去

不知所存自戒懼而止曹操聞之以天命未改陰謀圖闔以反

正戊戌劫賊分陷潛江

改為順陽縣

京山應城

二縣官吏先逃

庚子初五左

良耳屯鸚武洲武昌士民怨兵暴掠鳴礮拒之殺其監紀癸卯

初閩賊遣賀羅二賊將

皆河南副將降賊

攻德安麻乙巳初閩賊陷雲

夢丙午十一陷孝感丁未十一閩曹至黃陂索印冊知縣懷印走木

蘭寨賊攻寨殺官取印設偽官以歐陽玖為偽令喻益為偽簿

黃陂士兵出山寨義兵殺偽官賊怒反兵屠黃陂奪城垣為平

地戊申十一陷景陵賀羅賊將破德安馳檄文黃州指斥乘輿副

將王允成守黃州收降將白貴為副屯江上允成奔黃州順流

下白肯焚掠黃閩廬奪江南北客船擄監司家口劫會試舉人  
船溫國珍猛先功方國安諸將皆退屯漢口王世恭楊文富以  
楚撫標兵守黃梅望風俱下掠益漕艘以為食閩賊合兵逼漢  
陽良王屯金沙鄂渚民仇左兵弩甚設良王自度不敵  
闖辛亥劫良王携楚將王世太羅承躡毛顯文陳治策等兵俱  
下蘄水索蘄紳熊氏炮一千門東下九江李自成既陷荆襄  
鄢郢席捲河南群盜附之有衆百萬思據有城邑擅自號矣曹  
擗羅汝才草里眼賀一老回馬守應爭世王賀錦治世王劉希胡閏  
蘭善皆奉自成號令共推自成為盟主號奉天倡義文武大元  
成

帥曹掾曰代天撫民威德大將軍闔營號曰老府汝才營曰曹  
營不為號令自成自尊曰闔玉號襄陽府曰襄京改德安府曰  
安樂府承天府曰揚武府州立縣曰安陸改雲夢曰固州改禹  
州為均平府修襄王宮殿設立偽官右武武官不設一品其二  
品曰權將軍三品曰制將軍四品曰果毅將軍五品曰威武將  
軍六品曰都尉七品曰掌旅八品曰部摠九品曰哨摠文官一  
品曰太師二品曰六政府尚書三品曰六部其府侍郎四品曰六  
政府從事外官有提督有防禦使有觀察使有統制司府有尹  
州有牧縣有令有學政有武政設二十四團營于襄陽以老本

四百馬四百從白晁守德安以姚錫胤西安舉人為偽安樂府尹方

奉三為推官闖賊偽拜百官封崇王楨由為襄陽伯邵陵王城在為

為東陽伯保寧王紹為宣城伯肅寧王術授為順義伯以張國紳

庚戌進士蘇松道副使降賊為上相國中金星為左輔以宋儀蘭陽知縣被

逃為右弼徐佳紹興人為軍帥謀主孔貞運王玘為監軍喻上猷

辛未進士御史為吏政府侍郎蕭應坤荊州人丙辰進士房西布政使為戶政府侍郎

鄧岩忠舉人為刑政府侍郎劉蘇江陵舉人揚州知縣為南陽府尹王家桂

丙辰進士青陽知縣李振聲湖廣人為兵政府侍郎楊永裕為禮政府侍俱

郎姚錫胤為工政府侍郎玉瑞笏江陵舉人為南陽學正吳騰芳江陵

舉人為裕州牧劉有章江陵舉人為汝寧防禦使鄧一璉荆州舉人為汝寧

府尹薛清舉人為學正劉茂先為均平府尹尹從道為推官稽鶴

羽為均平縣令周翌明夷陵舉人為均平府學正孟長庚舉人為荆州

防禦使武之綱郟縣貢生為襄陽防禦使陳可新應城舉人為賓州牧陳

勳溧陽人甲戌進士為揚武州防禦使鄧元漸江陵舉人為安陸縣令

高翠荆襄舉人為固州牧諸生俱就偽試喻上猷薦列荆州紳士賊

下檄徵之江陵舉人陳萬策李開先不受偽檄萬策自經開先

觸牆死

贊曰荆楚多慷慨俠烈之士白公伍胥屈辱其人尚知河雒



陷播紳士大夫死義者不乏也。荆襄則無稱焉。大夫卿士咸  
臣賊何歟。荆楚固無奇士耶。抑獻忠先陷襄矣。賢者皆已避  
地而居楚者皆不肖耶。陸師勢陳萬策。李開元當與江漢爭  
潔矣。

丁巳二月。左良玉擁兵二十萬下九江。舳艫百里。承天兵潰。次績  
下。蜂屯九江上地。瘠不能容。良玉與陳可立方國安謀曰。陵藩  
陷罪且重。今都城戒嚴。不如建勤王之旗。循江淮而北。其濟稍  
足。自贖不猶愈于死法死賊乎。遂自九江下營池口。分遣步騎  
沿江行南岸。焚劫池州安慶。奪舟三百艘。剪渡東流。貴池繁昌。

所至為虛前鋒下蕪湖抵三山荻港鹵新安漕舡十三艘殺運  
官王學仁南都大震江南北流土諸寇叛將降兵白賈山秦王  
托塔王劉公子混江龍管太山等俱冒左兵攻剽水陸雲擾江  
南千里久不知兵革至是淮揚常鎮蘇湖皆授甲登陴南都紳  
士寓公多潛遁與夫荷擔者雇直騰貴辛酉六獻忠以二百騎  
夜襲蘄州蘄世子跳城走盡斬執官僚明日令紳士孝廉諸生各  
寇帶自東門入西門出盡斬之屠蘄州犁其城留婦女供拆毀  
不力即殺入屯于蘄州廣濟沿江一路下江防分守道許文岐  
見執不屈死于麻城聞賊遣賀羅二賊將狗與國瑞昌二

月丁卯<sup>初</sup>麻城民亂焚死青衿數人土民空城走賀羅二賊將  
自黃陂往岐亭黃陂士民復擒斬偽官首送武昌戊辰<sup>初</sup>左兵  
掠江南柯陳二氏踞山谷藥弩射殺百人盡奪其馬餘七百人  
奪益艘過江攻蘄水城上火炮擊之奔商城庚午<sup>初</sup>賀羅二賊  
入麻城<sup>二</sup>空無人回屯德安甲戌<sup>初</sup>獻忠前鋒至蘄水丁丑<sup>二</sup>  
左兵圍大通驛使民倉鹵青陽銜漕米八千五百石己卯<sup>初</sup>焚  
池口鹵貴池縣漕米七千三百石陸路通濡須水路壓蕪湖蕪  
湖知縣夏繼胤以鄉兵扼石簣渡衆寡不敵入蕪關焚權署叅  
贊机務尚書熊明遇魏國公弘基南和伯一元率百官告孝陵

部署諸將竊英許大成分屯十三門稽出入鳳督馬士英搃兵  
王恩副將楊振宗參將楊大相都司乙邦才至浦口令黃得功  
劉良佐以鉄騎渡江衛陵太監盧允德以禁兵屯浦口應撫期  
瑄督游擊吳志葵將圍山金山江陰兵操江梁雲構督守脩月  
光華將水師五千屯采石淮撫史可法督狼山副將成大成將  
水兵揚州參將李國奇將陸兵屯儀真鎮遠侯顧肇逯以諸軍  
列營江岸江西入衛班師諸軍屯江東門常鎮道張調鼎以沙  
船三十出蕪湖標將張帥掉海鱗十艘犁沉賊舟二殺溺百餘  
奪其舟二提督孫尚進杜弘棧水師次蕪湖聞賊四分其衆

聞將屯荆門老回川守承天曹操守襄陽草里眼往黃州未几  
調草里眼守承天癸未九月闕將攻邾縣知縣李貞率士民堅守  
一晝夜殺賊甚衆賊怒驅大衆百萬環攻一鼓拔之縱兵大殺  
李貞大聲叱賊曰驅百姓死守者知縣耳安殺何為賊執貞立  
不撓厲聲罵之賊怒褫其衣冠倒懸于樹貞大呼高皇帝有靈  
我必訴之以殺賊、斷其舌高之母喬氏及妻皆死 左良玉  
方國安陳可立連檄勤王賁所過郡邑具糗糧芻茭熊明遇遣  
小將詰問良玉進兵狀高皇帝弓箭劍所在人臣何得擅經其地  
震驚陵廟明遇復與魏國公謀曰烽火如此安問為兵為賊必

擊之乙酉廿發水陸營兵黔兵共四千以江寧知縣楊文聰監  
之乘月過太平巡按鄭崑貞開門夜犒師己丑廿夜次蕪湖庚  
寅廿昧爽游擊程應璠將水沙船載紅夷大炮度橋南擊之人  
馬辟易廬舍皆崩叅將陸鳴皋率陸兵隔江飛礮奮發左兵披  
靡遁裨將王所召唐三捷追襲于魯港潰兵爭濟溺死亡算直  
抵繁昌黃山橋繁昌武舉殷之序以鄉勇邀之斬首千二百殺  
其馬千二百賊騎且盡遁之巢湖諸叛兵小寇烏獸散兵部所  
遣小將始得達池口良王遣使列狀上兵部稱楚民從賊拒兵  
將士飢疲乏食不得已以勤王自効良王傳檄撤回諸軍咸集

池口斬一游擊一都司以懲攻剽江上烽火少息蓋片帆不渡者五旬三月甲午舟以路振飛為陝西巡撫王聚奎為湖廣巡撫吳麟瑞為偏沅巡撫郭都賢為江西巡撫乙未初澧州土賊勾闖陷常德常德富強甲湖南生齒百萬積粟支十年屯長兵五百合衛所官舍家丁共三千為沅撫駐節地巡撫陳睿謨遇賊先去士民無固志遂陷又陷武崗州珉王遇害辰岳常衛永寶次第俱陷湖南蠻獠乘隙攻剽雲貴路斷御史楊鷄上章劾睿謨次輔吳姓請討賊丁酉初命姓以原官兼兵部尚書督師總率各督撫賜尚方劍銀百兩斗牛服一大紅紵絲表裏

四監馬一百五十賞功銀子萬兩銀牌二千盃五百蟒段一百  
斗牛飛魚二百紵絲二百絹五百布五百充軍前攜以大理寺  
評事萬元吉為兵部職方司員外郎仍充督輔軍前贊畫以苑  
馬寺卿范庭輔為太僕寺卿克軍前監紀 命金聲桓赴漕督  
軍前籌鎮 楚師盡隨良玉東下蘄黃一帶止邵監紀以土兵  
三百守蘄州水丁四初獻忠乘虛五更入蘄水城陷殺慘官民  
無遺戾子七初兵部尚書張國維請躬率六軍隨輔臣討賊優詔  
答之吳錕請先率諸軍南行留兵部司官督大兵隨後進發詔  
諭錕重臣當征自宜親率勁旅豈得不俟兵齊留司官在後督



柳癸卯初闖賊殺草里眼左金龍并其衆闖賊令老回以屯荆  
曹樸屯裏草里眼屯承天闖賊稱順王群賊無敢異詞草里眼  
恃其衆意不相下闖賊置酒譙草左殺之席上盡有其衆曹回  
懾服不敢動甲寅廿良王自池口上安慶熊明遇駙書以聞傳  
旨襄承失守明法具在良王憫其久勞行間責令圖功自贖國  
安可立草職充為革官隨楚撫軍前殺賊丙辰卅獻忠自蘄水  
疾馳至黃州乘大霧攻城黎明城陷執福寧副使樊維城罵賊  
不屈賊援槍洞其胸死于府學門賊徵貢生馮雲路強起之不  
屈死諸生易為瑚為瑚父道遜有重名先汪陸門人皆死之獻

與其次子為璉罵賊死

忠據府自稱西玉麻城亂民湯志推諸生周文江為首迎獻忠  
教諭蕭頌聖自殺獻忠方據郡得麻城助之大喜以文江為知  
州以麻城翌贊稱王改縣學為梯嘗王廟稱麻城為湯沐邑羅  
邑孝廉青衿亦勾賊陷羅田 關賊令曹操攻鄭陽分守高平  
樞都司鄧琳拒守力攻四十餘日不能拔傷其士馬數千搦之  
部曲深恨闖：所部亦凌凌之奪其駿馬騾曹操烙馬以別之  
闖賊益疑搦以山東人玄珪為謀主每事取決焉玄珪謂汝才  
曰今左軍以為李帥將殺甚非客人者將軍何不早為計耶汝  
才默然又不為備有黃州陳生者客寓襄陽以才智為自成所

識又因左珪以交于汝才，私自念曰：我以口舌令二賊相圖，可并滅也。說自成曰：汝才必為變，自成不應過汝才。曰：自成以惡馬易良馬，盍以字烙之為識。別耶汝才曰：善。生為我行之。陳生以馬分前後左右，而烙左字為一，群報自成曰：羅營東通良玉。馬用左字為號矣。自成偵之，而信盛置酒譙汝才。汝才辭以疾，不往。自成恨之。四月甲子朔，昧爽，闖賊以數十騎突入曹營。汝才臥未起，直入帳中，斬汝才頭。一軍皆譁，闖營大隊盡至，以兵脅之。自成以曹營副賊羅戴恩領其眾。即汝才叔紛紜七日，乃定所部散亡。多降于秦督鄖撫。汝才部將楊承恩、甥曰王龍，以其

兵散去先後皆入關從孫督師李汝桂以數百騎走安廬從左  
師中軍楊中<sup>山</sup>旗鼓朱養民他將王可懷郝有法皆側目思報楊  
承祖素驍勇以其衆降于鄖陽守道高斗樞賊力攻鄖不克皆  
其力也惠登相王光恩在鄖陰使人招曹操所部多奔降之闖  
賊怒益兵攻鄖登相光恩屢敗之遂築長圍以困鄖陳生之謀  
後為自成所覺見殺 老回在澧州聞曹操死調其兵回襄  
陽不至壬申<sup>九</sup>初以袁繼咸為兵部右侍郎兼右僉都御史提督  
江廣應安軍務癸丑<sup>十</sup>闖賊陷保康知縣石惟壇死之以苗佐  
鄧錫偽令分兵犯房縣丁丑<sup>十</sup>遣偽果毅將軍周鳳梧以兵十

萬至禹州守弁楊劼張朗迎偽官之任懷慶王率延津世子劉  
權等殘宗百餘夜走密縣超化寨癸未亡鳳梧發兵攻寨殺王  
母張氏王逃入濟原巡撫秦所式巡按蘇京以聞甲申一諭將  
士曰朕承天子民間賊煽亂致我窮黎大罹湯火傷疾良深已  
免河南五府田租惟念仇偽聲援遙隔未及周知土寨人等糾  
衆抗賊保守地方原非得已特頒詔書遣官宣諭赦罪錄功但  
能擒斬偽官即與授職能收捕賊徒即與給賞能恢城獻俘即  
與超擢其餘部曲編成鄉勇一體團練分墾荒田量給牛種便  
宜安插不許官司兵役生端牽擾違者拿究所在撫按多方獎

勵江北湖廣照此例行河南巡按官報鄧州守備許承業驅逐  
偽官七宜先叙即予實授以示鼓勵 命劉澤清為督輔中軍  
王定官撫民各以兵五千赴元輔軍前調度 遂平土寨劉洪  
起有衆十萬號劉扁子聞賊招之不應洪起招降郟城土賊趙  
發吾以益其衆左良玉札委洪起為副將令擊賊洪起擊賊白  
帥于儀封斬首三百五十 五月闖獻交窺武漢武昌脩積弛  
司府縣多空署止驛傳副使王揚基已聞巡撫荆襄承德新命  
傳舍其官外餉不前庫藏空絀楚王積金數百萬三司長跪請  
貸數十萬以餉軍大學士賀逢聖居家倡義捐貲募兵僉云宜

募土著遣承天德安潰兵俱下楚王盡募之為軍鋒以長史徐  
學顯領之曰楚府兵 闖賊聞秦師將至盡撤河南偽將癸卯  
計調汝寧偽果毅將軍白九鶴白旺回襄鹵男女壯丁數千人  
以行劉洪起合汝寧土寨沈萬登共殺偽府尹鄧一璉乙巳計  
守倫董明舒擒信陽偽州牧王邦共斬偽官九人偽防禦使金  
有章請賊屠勦闖賊發三百騎合汝寧土寇二千攻信陽息縣  
河南士民相率擒殺偽官 商邱土寇請獻忠設偽官不許復  
請于闖賊遣一偽衙官至寨知縣即驚走 闖賊既斬稱玉楊  
永裕勸進稱帝牛金星不可乃止襄陽宮殿皆傾頽移屯鄧州

益兵攻鄖陽王光恩禦之賊屢戰不利孫博庭遣高烈以兵援  
鄖陽擊賊走之退屯襄陽初旬成攻鄖不下于五月三日撤兵  
回襄陽即往豫迎敵秦兵自成入秦後遣兵攻鄖者九四光恩  
築砦于隘口賊營于砦下伐木積與砦平將攀援上光恩投火  
焚之炮擊砦破光恩以泥塗板且守且築賊以大船載炮光恩  
設水砦于漢江極汎處而以輕舟往來截殺舟載火藥焚其營  
江水為赤賊二十萬水陸並進光恩以步兵伏草茅出沒如神  
賊大潰光恩乃搗其水營盡殺其餘艘自此不敢窺鄖光恩乘  
勢復均鄖光化穀城因糧盡退軍 賊拘鉄工造鈎釘各萬餘



謀向潼關踰山險戊申<sup>注</sup>罷輔臣吳姓督師上諭輔臣姓奉命  
督師討賊自當星馳受事乃三月以來遷延不進將出都門籌  
畫不周若在行間何以制勝還宜在閣佐理不必督師趙孫傳  
庭作速勤寇庚戌<sup>注</sup>左良玉發副將毛顯文隨總兵方國安等  
以兵七千扼蘄州諭孫傳庭責成趙光遠并秦撫各官嚴防  
漢中傳庭專任勤寇丙辰闖賊攻袁時中殺之時中滑縣人流  
寓開州河北大飢群盜並起時中聚衆陷開州因土寇袁老山  
自號小袁營以別之群盜相次滅時中以四千人走渡河南攻  
蘭陽陳永福擊走之豫兵去時中復回蘭陽杞縣知縣蘇京發

二百五十騎襲破之東走歸德擾頡高闕賊再敗秦師糾合群盜招時中于陳蔡間許妻以女遂為闕前鋒破睢州寧陵攻歸既下又命為前鋒攻汴時中至杞叛而他徙闕賊追殺二百里衆散且盡僅騎百餘收合散亡復至教萬屢擾頡高頡人李都司母以二萬金聘各寨兵攻時中于水曲大破之西屯鹿邑信陽保督楊文岳撫之不法倒恂復招之以步騎屯杞縣南劉超叛時中請渡河討超巡按蘇京知其避闕不許闕賊復東時中謀徑渡秦所武蘇京諭以殺李際遇會闕偽官不應因斂船北岸嚴防河上時中詐不行闕賊遣使招時中時中執送于京闕

賊游騎數百逼其營縱兵擊之擒三騎復送京皆斬之聞賊怒以步騎二萬攻時中擒而殺之其黨潰散小袁營遂滅 張獻出渡鴨蛋洲陷武昌知縣鄒逢吉死之 河南巡撫秦所式奏闖曹蹂躪中原中州五郡八十餘城盡為瓦礫諸賊由宛汝踣江漢旬日陷數郡此流寇之大略也自永城至靈關自宛汝抵河岸土賊大者數萬小者數千此土寇之大畧也辦賊必須兵舊撫餘兵不及二千陳永福兵不及四千合卞從善三千亦不滿萬此主兵之大畧也用兵必辦餉河南五郡淪沒河北強半萬菜額賦五十萬完不及二十萬撫鎮缺餉五月有餘此糧餉

之大畧也轉餉必須民經寇十餘載人烟斷絕守城修河轉運  
至于稚子荷旂老婦鳴柝此民生之大畧也撫民必須官按除  
日則有人或年餘不起或土團寄命此官吏之大畧也敗壞已  
極惟賴皇上速發內帑亟練精銳佐以土寨開荒選牧庶有濟  
和 上召保定巡撫徐標入對標曰臣自江淮來數千里見城  
陷處蕩然一空即有完城僅餘四壁蓬萊滿徑雞犬無聲曾未  
遇一耕者土地人民有幾陛下何以致治乎上敕愀泣下標又  
上屯田車戰數策上是之 科臣吳甘來上言諸撫臣借名搜  
藩寶棄城走乞救諭各藩并劾王永祚等棄城之罪上不問

獻忠犯漢陽，參將崔文榮自武昌夜渡龍襲賊，斬首六百。獻忠悉衆至城，遂陷臨江，欲渡玉揚基，以駟傳關防，屬推官傅上瑞將六營兵鼓吹渡江，軍心益搖，議撤江上兵，嬰城守。崔文榮曰：守城不如守江，守江不如守漢。磨盤煤炭諸洲淺不及馬腹，縱之渡而嬰城，坐困非策也。議者不聽。獻忠果渡煤炭洲，直逼城下。文榮扼之洪山寺，小有斬獲。大寇畢渡，乃斂兵入城，游擊朱士鼎將水營，長史徐學顏將楚府兵，大學士賀逢聖與文榮俱守武勝門。賊攻門，文榮麾諸軍禦之，多所殺傷。壬戌，楚府應募兵內應，開保安文昌門，城遂陷。道臣王揚基推官傅上瑞跳城。

走文崇躍馬鳳凰山持矛大呼殺賊三人賊攢槊刺之洞腋死  
樂顏揮刀與賊格斷左臂右手握刀不仆賊支解之士昂被執  
斷其二腕棄江濱不死大學士賀逢聖聞城陷還家衣冠北面  
再拜巨舟載其家出礮子河中流鑿舟全家十二人俱自沉死  
途墜尸沉百七十日不  
壞十一月壬子始出葬 武昌通判李毓英全家自經鄉紳熊霖  
罵賊死明生負同妻子投井死王妃自殺楚宗從賊者執王見  
獻忠盡取宮中金銀各百萬輦載數百車不盡庫藏既罄將殺  
玉楚宗從賊者憫王孝復輿籠之沉西湖楚人咸恨王徒為盜  
守也屠僇士民數萬投屍于江尚餘數萬縱出城以騎圍而虜

之盡跳江中浮蕩蔽江而下武昌魚几不可食遺民數百多則  
斷手足鑿目毀鼻無一全形者 六月癸亥朔命太監何志孔

勞軍安慶遣兵部職方司主事李猶龍監左鎮上九江 獻忠

據楚省僭稱京城鑄西王之寶改武昌為天授府江夏為上江

縣陞麻城為州據楚王府建二大旂于門曰天與人歸九門俱

樹二旂曰天下寧靜招興國柯陳二氏俱納賂請降檄斬水各

寨投舟歸順設六部五府五城兵馬司陞偽知州周文江為兵

部尚書張其在為提兵前軍都督李時榮為巡撫謝鳳洲為守

道蕭彥為巡道陳馭六為學道給偽璽印以周繼文為天授府

知府沈會霖為漢陽知府黃元凱為黃州知府補二十一州縣  
官詹龍翔吳昂鉅周若櫨徐良極等給偽縣賞銀數千百兩有  
差開科取士取三十二人為進士授州縣印官四十八人為廩  
膳生授府州縣佐其偽官皆楚之孝秀也以麻城叛首湯志為  
偽游擊將駭賦四千守麻城防鳳晚楚軍以龍札授劉喬為錦  
衣衛都督喬以錦衣都督同知遣戍富甲麻城托周文江進二美妾金玉古玩數萬于獻忠大喜因偽授以張  
以則為蕪黃游擊玉爾忠為黃岡知縣張以正為黃州通判闖  
賊兵臨漢陽不克獻忠至先取之闖賊怒榜示曰有能擒斬獻  
忠以獻者賞千金及聞獻忠取武昌闖賊遣人賀之遺書曰老



回已降曹操草里眼左金龍皆為我所殺行將及汝矣獻忠

懼賞其使二百金遣騎三百多齎金寶報禮于闕收其人馬

不復遣獻忠恨之丁卯初方國安次蘄州士民洵懼泰贊尚書

熊明遇遣官監賞其兵屯蘄州廣濟鄉紳吳敏師為各營鄉勇

倡輯和民兵不復掠民不罷市左良玉還屯九江士民驚

擾哀絀咸盡徙居民入城令擔負者貿易營中如故熊明遇檄

良玉盡收餘兵之留東流彭澤者已巳初以孫傳庭為督師搃

制鳳江豫楚川黔仍搃三邊兼理糧餉兵部尚書都察院右副

都御史庚午初白雲寨民攻黃岡殺偽知縣王爾忠獻忠發銀

二百修理黃岡發銀二千令麻城偽官創立公署丁丑立賞格購擒斬  
李自成者賞萬金世襲侯爵擒斬張獻忠者官一品世襲錦衣衛指揮  
賞五千金餘各有差戾寅姪左良玉副將王世泰毛顯揚文富以兵四千至  
九江闖賊大造戰艦于荆襄遣老回攻常德府初闖破城多不守至荆始謀  
守土自王使任光榮守荊蒯養成守夷陵王文翔守澧高一功守信陽白旺  
守安陸菊雲林守荊門謝應龍守漢川馬世太守景陵周鳳梧守禹州  
自成自攻開封流矢中之眇左目復為良玉兵敗游擊左國明射闖  
幾獲常切齒良玉每戰必力良玉恒避之闖衆百萬親信大帥二十  
九人中權大帥四人田見秀陝西人劉宗敏成寧人黨守素米市人張胤山西人中權標將

四人谷可成李友任繼宗

河南降將

吳汝義

西人

左營大帥五人劉芳

亮馬世耀賀錦劉希堯

皆陝西人

王良智

北直人

右營大帥三人袁宗弟白

九鶴劉體純

皆陝西人

前鋒大帥一人田虎

陝人

後軍大帥六人李過

陸應標賀蘭馬重熙張能高一功

皆陝人

分守信地將領四人楊彥昌

業縣將陝人

守襄陽任光榮

陝人

守荊州白旺

陝人

守承天周鳳梧

南直全鎮叛將

守鄭州馬守應據澧州羅戴恩在標在新降曹革將領騎兵五

營每營精騎二千白旺總之步兵十四哨每哨精卒三千劉宗

敏總之以牛金星為謀主日講經一章史一通每有謀畫集眾

謀士議之自成不言可否陰用其長人多不測每屯駐騎兵一

營外圍巡徹晝夜番休以次止息警候嚴密不得逃逸逃者追獲必磔之有用者追獲或刺面剪髮割耳官兵拿住殺之獻功縱不願為賊亦不敢散去囊橐不許多携金銀精兵各携妻孥不得旁漁生子棄之虜男子十五以上四十以下為養子為廝役踰四十者棄之每破邑增衆萬數每精兵一則蓄司牧司柴司庖司器械不下二十人馬騾少者亦十餘攻陷城邑不敢屋居寢處布幕彌望若宮廬其甲縫絲綢帛累至數十重有近百者輕而韜矢鏃鉛彈不能入騎兵決戰一兵或三四馬更番馳驟而不疲斃嚴寒則以茵蓆布地藉馬足或剗人腹為馬槽實

以芻椒飼之或牽貫耳流血水中以飲馬：習之遇人跑地嘶  
鳴思飲噉馬行兵倏忽雖左右不知其所往雞再鳴暮食備馬  
以俟百萬之衆惟闔馬首是瞻過大川則囊土壅上流旁溢去  
雖泗淮諸水亂流而渡：畢決上流唯黃河阻轡止則較騎射  
謂之站隊及夜方畢習以為常百萬合營不携糧隨掠而飽有  
餘棄之或斷食斷蓋數月臨陣鉄騎三重曰三堵牆前者還顧  
後則殺之戰久不勝騎者陽北我師逐之步營相距騎賊繞而  
合圍無不勝矣攻城分晝夜為三番自以三番至午一末至戌二夾至卸至午一末至戌二夾至至  
寅且更番不休間用雲梯洞車多以鉄騎外圍步兵強弓鳥鎗

連發守者不可外睜人帶鉄冑、蒙鉄衣、携椎、鑿得城一磚即還、  
竟日免其再攻、易人以進、取磚成窟、可容一人、則一人匿之、筐  
土檐以出、以次相繼、至十百千萬、穿空三五步、留一土柱、巨絙  
繫之、相續數十百丈、牽絙倒柱、而城崩矣、望風降者不殺、守一  
二日殺之、三四日之外、則必屠矣、城將陷、步兵圍濠外、縋城  
者殺之、騎兵巡邏于外、以防步圍之逸者、如舟覆海、殆無噍類、  
虜馬騾者為上功、其次弓矢鉛銃、其三幣帛衣服、其四珠玉金  
寶、有積金銀者必發而散棄之、或以代鉛置礮中、其五富室仕  
有月字者字字皆在  
宦、獻之渠帥、索其積而殺之、僧道醫卜、此字在或贈施數千、百金、有技

術皆不殺：人既多，聚尸焚之，曰打亮屠城，則奪其城垣皆可走馬。令後莫為守也。閩將性慘酷嗜殺，斷耳剔目，截手折足，剖心醜體，日以為常。設笑對之，其兄從秦軍來，自成獲而殺之，性沒汨，食無蕪味，一妻一妾皆老嫗，不蓄婢僕，以李雙喜為子，嗜殺更甚于自成。壬午，仁頌督師孫傳庭軍前賞功銀二萬五千，蟒衣斗牛一百二十，雲綺百二十，銀杯三百，牌五百，花六百，色絹布各三百。江督呂大器特調製鐵威七河北而以大器為江督軍前銀二萬，蟒衣斗牛雲綺各八十，銀盃二百，牌三百，花四百，色絹布各二百。丙戌四上諭兵部傳諭鳳督禁旅會兵，左良玉共擊賊，以全股

蕩平為功不得老師糜財坐誤事机戊子六世總兵高傑鄖陽監  
紀推官朱翌辨督兵復均州辛卯九世翌辨監都司羅八極自房  
縣進兵白馬洞



流寇志卷八

海鹽彭孫貽昇仁氏著

七月壬辰朔闖賊在襄陽修殿不完鑄錢不成斬一謀士因術

士降北有大位洪基坐句因立養子雙喜為太子改名洪基以

應之又詩曰自成不是真天子馬上拋鎗三十年鑄洪基字為

錢又不成聞秦師將至留毛賊守襄陽令雙喜屯武當山自率

精銳往河南丁酉初六朱翊辨高傑合兵復保康禽偽令苗佐

舜南漳興山賊望風遁庚子初九孫傳庭發兵分道出商雒潼

關總兵牛成虎副將盧光祖統前鋒步騎出關會河南總兵卜

從善陳永福合兵趨雒陽下池寨撤左良玉自九江赴汝寧夾擊賊移大營于南陽向河南迎敵詔發薊遣總兵白廣恩四川總兵秦翌明及延安甘三鎮總兵俱隨督師進討表高傑為副總兵將降丁為中軍初傅庭之出師也先謀于秦軍衛元柱曰訓練或遲久閑習以乘敵庶任此數人豈自敢哉且我兵未經取恩入關也其屬三千人皆驍卒傅庭問以賊事龍曰賊勢大不可敵然襄陽野如積百萬之衆何以供五月後必大飢因其飢而攻之可不勞而定傅庭曰然後關中荒早傅庭責巨室捐助有不樂者詳于朝曰督師玩寇康餉秦人日在湯火中累上書迎上意催戰且傳危語喝之曰督師苟不出關收者至矣傅庭嘆曰吾知戰未必捷然使倖有萬一功大

左營副將徐懋德馬士秀諸生程天一鄉兵步騎共二萬攻大

辛亥十方國安合

洽斬首千級復大冶會偽知縣吳鼎鉉斬首六百降三千人諸  
軍連營俱上戊午廿獻志聞楚師漸集以張其在謝鳳洲四賊  
帥守武昌以養子張四虎守金沙洲身率大衆為浮橋于金口  
悉衆西渡分營為三一屯白羅山一屯白石樵一屯高州連舟  
湖中息馬山谷潛圍犯岳 己未廿督師令白廣恩安棟家口  
赴潼關 八月壬戌 督師誓師西安令總兵馬壙秦翌明從  
巡撫馮師孔出商雒為犄角趣延綏總兵王定寧夏總兵官撫  
民赴關為後勁 方國安徐懋德進兵 白雲寨長諸生勇 復黃  
州會偽知府王元愷 癸亥 初二 左營副將毛頭文恭將南國安

郎啟貴連擊馬士秀于自成敗鳳翔都司秦天祿連營上次陽

邏堡吳敏師

監紀保定  
營如縣

以廣濟鄉勇五百人連絡蘄黃四十八

寨數萬人與大軍會

張獻忠拔營向岳州破咸寧蒲圻距府

二百里沅撫李乾德同總兵孔希貴以兵二萬守城陵磯 乙

丑初督師傳庭自西安東發 常國安以舟師先進賊騎百餘

沿江夾射諸軍冒流矢自白雲閣轉戰金沙洲張四虎先期遁

奪賊舟百餘逐賊騎入城賊焚城下餘舟嬰城守國以屯漢

口 李乾德屯岳州偵賊至移民他避令軍士詐為居民迎賊

入伏發火攻之殲其衆留四人皆割一耳貫矢縱之歸獻忠怒

益兵進攻乾德依道左茂林積薪為空營外設旌旗下伏地雷  
賊至火攻焚林積薪皆然伏雷竝發傷賊百餘歟忠分兵水陸  
並進乾德飾戰船中洶鳴鼓角向賊度矢石可及下碇不前賊  
連弩射之良久乾德度矢斲將盡拔碇水陸奮擊殺溺無算三  
戰三勝之 丙寅<sup>初</sup>孫傳庭次潼關 楚師復武昌昧與諸軍  
俱進方元科余丑壁草埠門常國安馬士秀壁漢陽門于自成  
段鳳翔即啟黃壁望山門徐懋德毛顯文秦天祿往來策應游  
軍直逼小東門賊開漢陽門諸將逆擊之于鮎魚套連弩火鏢  
迸發殺溺亡算賊反走爭門入相蹂有聲我師乘勝三面畢登

張其在焚公私廬舍殆盡率諸賊西走焚王惠橋以斷追者諸

將縱兵屠僂萬計獲驛傳提學各道關防復武昌漢陽黃州三

蘄州州江夏漢陽大冶黃岡蘄水羅田通山七謝鳳洲禽漢陽

偽令燕某蒲圻偽令涂良極黃岡偽令黃爾忠斬之 寨兵復

麻城初獻忠令偽副將方子雄提塘兵二百屯江北飛遞軍机

瞬息千里鳳督馬士英屯壽州遣軍前督晝黃鼎六安規復黃

麻鼎潛結山寨合黃麻九十八寨數萬人劉僑田生蘭周從極

茅皆鄉共推玉峰山寨傅郎周之夫為主鼎僑密書約周文江

反正丙寅初五文江陰約鄉勇四百人詐為賊兵赴武昌夜渡江真

入鮮魚套斬于雄縱火焚舟盡殺其衆賊偵探絕黃鼎合劉僞  
田生蘭山寨五千人直入麻城執湯志降其衆二千黃鼎設旗  
鼓縛志于軍門數其罪而斬之傳首獻捷于壽州次第復黃安  
黃坡禽僞黃坡知縣白雲飛 獻忠屢為李乾德所敗悉衆二  
十萬圍岳州百道攻城丙寅初五力屈城陷乾德同監軍道許瑒  
以兵走長沙孔希貴退屯湘陰湘陰空城跳遂走長沙戊辰初七  
獻忠前鋒至湘陰巡撫劉熙補總兵尹先民以萬人扼羅塘河  
孔希貴屯三稍磯長沙人民俱走贛撫林一桂駐吉安江撫郭  
都賢駐袁州 辛未初十督師次閩鄉闖賊盡發荆襄甲騎會洛

陽整棚待戰步營沿河列守伐竹木結筏人佩三葫蘆決策渡  
河先驅千餘賊自滎澤北渡總兵劉洪起逐之復南渡廵撫蘇  
京飛檄調陳永福回河北傳庭曰滎賊零賊耳卜從善尚在河  
北禦之有餘大寇在河南大兵豈宜迂道避賊檄永福屯大河  
南岍以趨洛永福以督師令謝豫撫按不行癸酉以總兵牛成  
虎以兵向洛以督師檄與永福合兵進永福覘河北無賊耕奉  
撫按檄復此渡諸軍淹候郭家灘數日乃畢渡督師上章劾永  
福從善二帥削其總兵御為副叅皆令戴罪渡河殺賊自燬  
甲戌楚師鉄騎營追賊至金口禽偽副將鄧雲得斬之斬首五十



級都司滿忠良守興國副將王允成王世泰恭將楊文富李國英  
以騎兵狗興國柯陳二氏遣使乞降大冶通山一路偽官望風  
遁乃留遊擊余世臣守興國方國安常國安等同監軍僉事王  
瓚屯武昌沔陽知州監紀章曠屯漢陽曠之初從沔陽入漢口  
也江上無一舟一人敢行曠獨從一厨夫盪槳入賊中知事急  
乃傳檄上下流而兵始至人服其勇云

彭子曰自關獻出關熊楊失策軍律之不行也久矣開縣之  
敗項城之敗襄城之敗賀人龍之為也縱賊于舒城養寇于  
興嶠避敵于夔門潰于朱仙慢于襄樊震驚于金陵左良玉

之為也。以選懦之丁侯，馭跋扈之將，將無制之師，消遙河上，無鳴鏑以向賊者，傳庭取餘燼，悉銳而東，斬人龍，禡下庶幾克奮死綏也乎。大敵未交，永福遠令以北渡，斬之以律，不再計也。上書錫杖，擁毒自如何，以令夫臨敵潰逃者也。秦師之出，天下安危係焉。驅數萬之衆，深入敵境，彼師清野，我餉為難。三軍之衆，繫乎糗糧，非智勇之將，不能制其鈔截。乃以畏敵之永福當之，疎矣。中山之北伐也，敵襲我營，左丞德濟之師潰。中山械至京師，孝陵報之曰：將在外，不中制，專殺可也。將軍既致之，朕當錄其前勛，宥以不死，何以服令諸將乎。後即

行法勿復以聞嗚呼斯真馭將之法矣苟有大功焉于其犯  
令也奪其軍械送如左丞可也否則斬之不少貸書曰威克  
厥愛允濟洵夫

丁丑六月戊戌率副將盧光祖遊擊張守義將前鋒至河南破  
賊洛陽斬首數百戊寅十閏將令五百騎偵秦師戰于龍門成  
虜摩諸軍圍之殲其衆令降將楊承祖招賊將高紀祥蘓某五  
十二人降之追亡逐北至汝州成虎以孤軍無繼退屯澠池  
敵忠分兵岳州一軍下長沙一軍上荊州以別將屯湘潭敵忠  
謀北渡卜於洞庭湖神三卜終不言庚辰九敵忠斂舟數千艘

自湘潭將北渡大風起覆舟百餘溺死數千人復還岳州盡殺  
所鹵婦女投尸于江焚其舟火延四十里江水夜明如晝携老  
營婦女陸走向長沙壬午廿督師次陝州檄諸將渡河甲申  
三敵忠以二十萬衆犯長沙副總兵尹先民何一德逆戰小有  
斬獲賊悉衆至將圍長沙李乾德氣阻偕服祚希貴奉吉王惠  
玉跳城走衡州依桂王先是武昌陷楚撫王聚奎奔長沙署府  
事推官蔡道憲請曰長岳唇齒也并力守岳則長沙可保而衡  
永無虞聚奎還屯岳數日驅萬人南徙入長沙所過掄掠如洗  
尋遊入湘潭賊圍長沙呼道憲于城下曰軍中知爾名可速降

毋自苦道憲扼強弓射之賊怒攻三日丙戌城陷先民一  
德俱降道憲被執不屈磔之健卒林國俊等九人追侍道憲不  
去賊勸道憲降國俊曰吾主可降已去矣不至今日賊曰爾主  
不降爾亦不得生國俊曰我輩怕死亦去矣不至今日賊屢脅  
降不動并殺之內四人請葬道憲而後死賊許之于是四人解  
衣裹骸骨塋南郭皆自經其側湘潭各縣俱設偽官賊以鄉紳  
可饒為長辰常巡撫賊去勢銳復令人焚湘潭餘舟聚奎軍騎  
梯加榜劫械至南都斬于市  
走江夏長沙舉人馮一第走湘鄉將乞師首陽以圖殺賊為賊  
所執斷兩手置營中一夕死 庚寅九賊兵至醴陵知縣賴純

昭棄城走賊追河南巡按劉熙祚鹵其儀仗郵符疾驅至衡州  
傳呼巡按至驗郵符開門迎入襲破衡州衡陽知縣張盟明罵  
賊不屈縛擲中流死之桂王同吉患二王倉猝走永州 辛卯  
三王督呂大器至九江士夫民怨左兵謔言總督將至圖良玉良  
玉盡撤武昌防兵還九江結營大江自守大器榜斥守將縱兵  
淫掠罪狀禁止客兵入城良玉怒止所部將領不許廷謁部院  
遮絕山村貿易入城者闔城驚擾 九月壬辰湘賊忠折桂即  
殿材至長沙構造宮殿令升先民以萬人守衡分兵南追三王  
三王入永州賊至漸衆巡按河南御史劉熙祚至永州督水師

禦之遣中軍護三王南行入廣西熙祚入永城拒守奸人開城  
迎賊賊執熙祚脅降不屈囚永陽驛閉門絕食數日不死賊忠

老寧鄉命執至寧鄉臨以刀樹終不撓復囚之先師廡壁熙祚書

烈胆義肝自有生先賦子已定忠君報國從學問中體勤得真

臨難日有半點兒女情便俯首不前見危時有十分忠義念始

指心可剖白刃獻忠復令人諭降不應臨之以及大罵不已被

堪踏青史無三科官至御史

疑熙祚字仲績武進人全楚皆陷湘陽令楊開衡陽令張鵬翼

東安令陳道壽咸死之總兵溫國珍邀擊賊于益陽不勝退屯

常德戊戌初王先成以鉄騎營復岳州禽偽知府舒日長偽巴

陵令胡兆閻賊在河南以河雒荆襄皆四戰之地襄郢皆已赤

八

地千里關中其故鄉也士馬甲天下可據險稱霸決策西向憚潼關  
天險將自浙川龍車寨間道入武關如不克則度長豫楚兼唐開  
歸下江淮更圍割據南土乃留老營屯襄陽盡發群賊老營屯  
唐縣以前鋒屯陝州悉眾西上留後營屯種于襄郿迨秦師出  
關屢破賊關賊悉發河上屯守卑力逆秦師盡聚精銳于襄城  
築連城四座于城西列礮環之步賊內守甲騎待戰盡撤郿縣  
偽官并兵守寶豐為犄角發塘馬遠探客有說傳庭曰自賊之  
西也歸德修復舊城水城繕治新城皆不日告就今洛陽故址  
餘二丈四門未德公下令修築糾各寨鄉民匠役半月可畢河



北之民間洛陽復完不招自集公于此儲糗糧開屯田進戰退  
守經畧中原繫四海之望此祖狄之鎮雍丘宗澤之復東京也  
公盡圖之傳庭曰吾據閩不出猶為持重萬全今秦人棄妻子  
以從我奈何沮士氣且賊旦夕可滅遇寇而不擊非計之得也  
己亥初督師次汝州營于城東長阜鎮賊將李養純為都尉率所  
部來降盡告賊中唐實傳庭發平治十營從軌山間道搗唐縣  
直攻老營聞賊知之發精騎五千二千往援大兵已拔唐縣盡  
殺賊家口逃者十二三賊哭聲滿營切齒思報辛丑初督師統  
大軍次寶豐書榜招降閉門不應因立營城下布圍攻之賊堅

守不下 江督呂大器聞兵江上良玉稱病不出武漢巡撫尹  
楊基太監何志孔共謁良玉猶未起大器還軍過營門楊基志  
孔趨出邀大器入坐堂中良玉稱病未能起志孔排闥入臥室  
扶良玉出良玉謝死罪大器曰本部有他志如長江良玉起誓  
曰良玉不盡心報國死萬賊手楊基志孔溫言解之良玉置酒  
留飲乃罷 壬寅光山知縣宋蘊鏤結鄉勇復光山縣 闖  
賊以輕兵援寶豐壬寅戰于城東白廣恩高傑盧胤祖分兵逆  
戰擊却之城中偽官獻羊酒守益堅癸卯十二月賊復將精騎數  
千犯我師白廣恩高傑復擊走之傳庭曰寶豐不下賊救大至腹

背受敵兵躬督諸軍進攻再鼓拔之禽偽州牧陳可新偽州判  
妻渭倫邦令周英偽縣簿劉溥偽都尉蔣三偽掌旗李大孝偽  
千總孫目斬級生禽各數千老弱婦女及藏匿不敢抗者皆免  
之進兵趨邳縣傳庭自灑陝而南大雨六日糧車日行三十里  
又道溥難至士馬苦飢或謀還兵就運傳庭曰軍已行即還亦  
飢奚濟乎當克一邑就食耳甲辰十次于邳聞賊自將萬餘騎  
逆戰我師前鋒奮擊奪其坐纛幾獲聞諸賊披靡遁生禽偽果  
毅將軍謝君友斬之亡于邳縣南城諭邳士民赴軍前投見邳  
為賊所徙殘民守空城集騾羊二百以餉軍須臾分鬻盡士不

得飽賊營逃出者相屬傳庭之出閔也盡收左軍故部為前鋒  
人思致死于閔復表高傑統諸降為中軍備悉賊營曲折是以  
數勝閔賊令一隻虎逆秦師亦三戰三北邾縣既下賊營多潛  
散閔賊退七裏城督師合諸軍逼之賊屢敗而惧挑土築墻軍  
中乏糧賊有飢色秦師屢勝遂輕敵日馳逐數百里河南多荒  
土賊益清野焚棄積聚諸軍既深入餽餉不時繼傳庭令陳永福  
護餉于歸汝丙午五閔賊書巨牌行秦師刻期交戰 獻志七  
衡州分營為三一軍守永州一軍入廣西全州一軍取江西袁  
州獻志遂歸長沙開科取士 丁未六岳州監軍道許瑛以潰

兵入永新江西士民驚謂賊至潰兵劫舟殺傷官吏吉安通判  
朱養曾借流寓紳田仰蒼頭苗丁合官兵屯神岡山以拒之遂  
上虔中 監紀沔陽知州章曠以鄉勇復京山沔陽潛山進兵  
圍景陵鄉勇禽荆門偽知州復漢川 閩賊令李雙壽守荊州  
令別將守承德時襄洛豪傑並起各保寨以逐賊若毛顯文劉  
洪起沈萬登皆受督撫檄為將令潛江宋正奇集鄉兵數萬扼  
險拒賊不敢下承天 方國安復承天老回曰老李復官兵擊  
破于羊角洲鄉兵復松滋枝江澧州老回曰老李復志遣使  
渡江修好復與回合 賊將馬尚忠金有章以八百人出巡河

南劉洪起擊之斬首五百逃回汝寧有章欲巡項城諸賊惧  
寨兵盛不敢出已酉命河北山西就近餉督師大軍大雨  
連旬壬子廿秦師之餉噪于汝州降盜李際圖陰通賊癸丑廿  
賊以輕騎出汝州白沙鈔絕餉道殺陳永福遂陷汝州大行焚  
殺傅庭驅大軍並進直抵南陽賊率精騎大至傅庭問計于諸  
將高傑請戰白廣恩曰我兵疲宜駐師分據要害告一為營以  
薄賊傅庭恐賊遁曰將軍何怯獨不如高將軍耶廣恩不悅引  
所部八千先去賊前鋒三堵塙分紅白黑各七千二百人未薄  
我師我師接戰賊走我師逐之入伏中賊反兵束之我師亂陷

泥淖死者數千人高傑登阜而望曰敗矣不可支矣麾衆退諸  
軍盡西走賊驅大隊疾追一日夜馳逐四百里至于孟津官軍死  
亡四萬人軍資甲仗馬騾數萬盡為賊有傳鹿與傑叔散亡數  
千騎渡垣曲走河北西保閔鄉白廣恩將芻蕘兵奔潼關初秦  
師屢勝賊驅所鹵降民以誘我師斬獲皆降民也傳庭遂輕敵  
奏捷每誘賊聞臣兵至即驚潰誓肅潼楚豫不以一賊遺君父  
上信之因召羣臣出傳庭疏示衆兵部侍郎張鳳翔獨曰賊多  
詐必示弱以誘我不可信上切責之進士程源上言殲大寇必  
圖大舉合數十萬衆八面而齊攻之誰應援誰聲實誰牽制誰

批腹着：照應使之疲于奔命，救接不暇，然後可一鼓成禽也。

勅傳庭憑閣固守，勿事浪濺。書奏不肖識者，憂之至是果敗而

高傑本出降盜，輕剽敢戰，自廣息以宿將，心輕之。傳庭日親信

傑，廣息遂與傑有却，戰守不一，故敗。初自成之出閩也，以兵政

大學士丘瑜次子，且賊隨之，洵被圍署兵政。從襄年二十餘，有

異思自成甚重之，之洵欲以奇計破賊，遣人上書傳庭曰：督師

與之戰，吾常詐言左兵大至，彼必反，願督師隨其後，我從中起

賊可禽也。傳庭恃其有內應，連營稍前，自成慮者所得督師與之洵

不知也。傳庭恃其有內應，連營稍前，自成慮者所得督師與之洵

入其計，反為賊所困，之洵果發火報左師，至自成知其詐，出孫素

責其自己支解之，洵大罵曰：我豈從汝者。

丙辰五畝，忠前

耶恨不能斬汝以報吾君父言，未畢而絕。

鋒至袁州，揮鎮守備陳平策，偵探不諛，賊奄至倉卒，迎降江西。



諸軍扼黃花橋賊沿河上下乘淺分渡請軍退屯東岬萍鄉官  
吏棄城走丁巳加賊忠自湘潭山中拔營向萍鄉士民牛酒迎  
賊路相屬戊午廿聞賊向潼關白廣恩拒却之賊忠入萍  
鄉盡焚公私廨宇空城走賊忠歸長沙遣偽師殲其在犯袁州  
江撫郭劄賢檄萍鄉兵退保袁州官軍小道越萍鄉走保蘆溪  
宣風賊分兵犯攸縣庚申卅分宜官吏棄城走亂民劫掠縣庫  
沈萬登以寨兵伏真陽斬偽官朱師熹偽李胤祥偽李正偽楸  
聞秦師屢勝諭吏兵工三部曰督師駐兵豫中屢報戰勝土寨  
已多招安各鎮撫急宜整旅渡河星速赴任規避不前者飛奏

重治一面招撫流移開墾荒蕪一面修復城池安插民衆仍勅  
河南北各府挽輸糧草接濟督師山西附近地方派運不得遲  
慢功收萬全通侯之賞斷不少靳

彭子曰曹草左表既并陸沉海內者二大盜而已敵志穿窬  
之雄耶廬州襄陽皆以詐取之用其故智時盜陷郡邑非  
能攻城畧地推強陷堅也是以據有全楚而不能守楚師未  
渡江漢空壁窟于湖南矣自成自陷襄陽三覆秦師再推保  
督重臣宿將屢為賊禽其剽疾輕銳非沉毅智勇者不足以  
勝之也傳庭收曹草之故部用鐵山為降帥皆閩仇也人思

致死于閩。出閩以徂，屢挫賊鋒。振秦師三敗之氣，鼓中原豪傑之心。師次襄邾，南北響應。賊營洶洶，降虜相屬。誠能聯絡保寨，屯銳師于襄邾，宿重兵于有函步，嚴守轉向河北，以給軍時出，銳師燔其積聚，擾其刈獲，我飽賊飢，勢必魚爛。况賊方悉銳逆我師，僅留老弱零部屯河上，衛懷之衆乘虛渡汴，以牽其勢。賊腹背受敵，狼顧不暇。合陽懷保汴之兵，東西並進，一戰而滅賊必矣。乃輕進而寡謀，護前而不慮，後勝不相先，敗不相救。潼關之險，移刻而知。百二山河，坐以予敵。謀之不臧，豈可諉之時數哉。敵忠雖狡，而畏良王如虎。良王在皖。

已棄武昌良玉上九江而已棄岳遠良玉入楚而敵志且亂  
跡巫夔矣苟良玉全師疾進以逐敵：奔命不暇必為我禽  
顧遲回之縱賊俾狡遁之寇割據四川豈兵力之不足哉夫  
亦跋扈之藩思養寇以自市重也嗚呼使傳庭如良玉之持  
重以當閻良玉如傳庭之銳戰以逼敵則二賊且須臾滅矣

十月

辛酉

將沈萬登復汝寧麻賊將馬尚志于月朔之郡圍登

潛遣間諜入城躬率鄉勇乘亂一擁入殺尚志斬首五百獲偽

銀契禽偽官金有章等五人斬偽將侯可畏等八人 總兵劉

良佐副將楊振宗楊大相乙邦才屠師賢將鳳泗兵副將馬得

功田雄馬成龍將禁兵合營趨潁州沈丘壬戌初守備王民表  
復光州禽偽官方燧劉來鳳一隄鹿攻破閩鄉孫傳庭走保  
潼關衆尚四萬癸亥初徐州副總兵金聲桓討蕭錫盜平之  
蕭縣賊王道善張方造張鳳梧破蕭焚徐北關桃源賊程繼孔  
永城宋安世燬青及天玉魏豹相煽徐宿歸永間聲桓九月會師  
分道進總孔請降以兵守之攻拔諸寨斬張鳳梧燕青魏豹禽  
王道善斬二千八百級山東總兵劉澤清發兵圍沈丘偽令周  
繼新堅守不克甲子初鳳督馬士英發兵赴河南副將莊朝樞  
以平賊鎮騎兵三千合鳳督兵並進汝寧道韓煌以兵復息縣

禽偽令張文彬義兵長申友志復上蔡禽偽令熊新運甲子初  
張其在國萬載官吏空城竄賊喻入城開門愁遂進以二千人屯城  
中據縣治縱囚括士民入城投順改萬載為龍城縣乙丑初其在  
拔掠嶺分屯萍鄉醴泉境上檄萍鄉令造冊馭馬瑞州臨江新喻  
分宜袁州皆跳一空敵忠別部趨連州南韶兵備副使王孫蘭  
駐韶兵不滿百聞賊至遂自註知府瑜城走韶民盡竄已而賊不  
至一隻虎追獲督師坐懸疾走至潼關丙寅初以蠱絡守關  
者乘間突入關闔賊從間道緣崖出潼關後夫攻官軍大潰賊  
結隊入關長驅西行初闔崎嶇間道山谷間竟日始度險嘆曰

使以千人守此吾安能飛渡乎一使虎拔華陰傅庭辛白廣恩

王定退保渭南閻賊合眾數十萬攻渭南傅庭引二師陳于師

西門賊逆道襲東門城陷傅庭與眾軍奮元桂橫力衝賊死于陣

白廣恩走追獲之乃降

白廣恩之降也自武執其手甚勸左光祿聞之亦降

渭南知縣

楊璠被執不屈死之賊屠渭南戊辰初賊陷商州商雄道黃世清

死之賊屠商州闔中州縣望風瓦解上始聞秦師潰諭兵部

曰傅庭輕進寡謀督兵屢潰削去督師尚書以秦督戴罪沒拾

餘兵守閩圍功自贖如縱賊入秦前罪并論復諭兵部令晉豫

保東四撫各整兵馬親駐河干協力堵禦不許一賊窺渡已

己初一虜破臨潼進圍西安辛未十一陝西巡撫馮師孔督兵戰

城東兵敗被執不屈死之西安陷

秦將耳根子守西安留川兵五千助防天寒勸秦王給綿

衣不應根子開東門納賊城陷

按察使黃綱自盡孫傳庭夫人張氏率三妾二

女赴井死長安知縣吳從義指揮崔爾達投井死都司吏丘從

剛罵賊死閩中播紳磁州道副使祝萬齡聞城陷太息曰國家

二百餘年濊澤不能固民心如此深衣大帶入閩中書院拜宣

聖曰毅身成仁舍生取義萬齡敢違夫子訓復歸拜家廟為戶

自盡左布政陸之祺降賊據秦王麻叔其姬妾數百偽授秦王

存樞權將軍世子妃劉氏曰國破家亡願求一死聞賊遣婦外



家秦藩富甲天下擁戴數百萬賊之犯秦也戶部尚書倪元璐  
奏曰天下諸藩無如秦晉土沃山險用武國也宜諭西藩能任  
殺賊不妨假以大將之權如不知兵宜悉輸所有與其齎盜何  
如享軍賊平之後益封西藩各一子如親王以足報之矣西  
藩獨不登十一宗之禍乎賢王忠而熟于計必知所處矣不報  
賊既破秦府庫悉為賊奪初賊在楚議所向牛金星請先取河  
南直搗京師楊光祿欲先據留都斷漕運顧君思曰先據留都  
勢居下流難以濟事其策失之緩直搗京師萬一不勝退無所  
歸其策失之急不如先取關中為元帥桑梓之邦且秦都百二

山河已得天下三分之二建國立業然後旁畧三邊資其兵力  
攻取山西後向京師方為全策賊從其計賊好殺掠牛金星勸  
其嚴織部伍民間稍安輒相煽惑人無鬪志賊改西安為長安  
麻栲掠巨室助餉因大索城中紳士禮部主事南居業罵賊死  
工部尚書南居益被炮燒死宣撫焦源清不屈被慘死大同巡  
撫三原焦源溥罵賊斷舌死山西叅政田時震自經死山東巡  
按王適純奉親隱匿被賊執至西安罵賊死山東監軍余事王  
徵七日不食死解元席增光咸寧舉人朱誼舉赴井死賊分兵  
下諸縣蒲城知縣朱統率士民城守胥隸通賊脅其降給以更

衣抱印投井死秦中紳士楊耆耆降賊張國紳誘故太僕文翔鳳妻鄧氏進賊鄧江南大族通經史工詩國紳以為必見辛自成重太僕名怒曰若同輩不能庇其伉儷而反行媚我叱國紳斬之禮鄧而歸之家 辛未十一上諭陞向廣恩授勅總兵官掛蕩寇將軍印撥兵三萬會同督臣商酌便宜行兵科給事中曾應遴奏曰傳庭師濟有言其處置左勳失宜致生向廣恩之心辛衆西奔各營隨之遂為賊所乘者有言廣恩與高傑不合掉臂而去者則廣恩固可斬也不聽 張其在以千人屯袁北張家山辛未其柁自瀏陽萬載分道至袁 州吏民家書順天救

民字子門造冊迎賊俠霍知府用印知府懷印潛走攸縣其在  
整遂入表州 左良玉遣副將吳學禮援表州次於新喻壬申  
二次分宜 起任潘純督豫楚兼巡撫河南 癸酉副將副帥  
賢以鳳兵復陳州禽偽官洪翼聖初安國汝寧兼兵復信陽州  
禽偽官黃閣黃珩 吳學禮遣都司蒲衷良將三百騎為前鋒  
斬賊馬撥三十人直抵表州學禮以大軍繼進壓城下 甲戌  
四汝南道韓煜合鳳標鄉勇兵圍沈丘偽令周緝新悉力拒守  
諸軍為木牛藏壯士于腹洩濠澗之駕木牛渡濠鑿城將穿士  
民俱縛獻緝新司廣胡際壽胡朋遂復沈丘 吳學禮圍表州

賊將丘仰剽拒守矢石交下諸軍環攻都司高山攀堵先登諸軍一擁而上開城賊猶巷戰官兵内外夾擊殺二千四百餘人奪馬六百器械筭七筭仰寰擁騎兵突出北門追及斬之遂復袁州時江西袁州臨江吉安三郡人民多徙山谷學禮兵淫殺以為浮賊三郡魁豪屯結山險以拒官兵良玉將留兵守三郡江西廵撫郭都賢以兵民仇殺檄撤平賊兵圍九江招募土著守三郡官兵既撤十一丑廿張其恠自長沙突犯吉安分廵湖西副使岳虞五方閱兵于郊村官駐隊射雷鼓未絕急馳報賊至矣及近郊矣皆弛弓蟻散虞五倉猝呼與與夫氣呼馬二

所竄急脫冠微服走署府通判朱奉錕推官韓日將從之俱遁  
戊寅八其在入吉安把總崔某死之吉水知縣沈中柱永新知  
縣黃受封署安福通判邵夢柯太和知縣劉國良皆懷印棄城  
走諸縣一日而陷賊分設偽官改吉安為親安府廬陵為順民  
縣其在至府學謁先堅再拜起將升堂尊經閣上大聲發正梁  
斬然中斷其在懼移營屯城外大書偽榜遣福安死囚持脅表  
州袁州兵民傾城竄賊復入袁州 癸未<sub>三</sub>江督呂大器以兵  
五千授吉次峽江奸民執知縣以待賊城盡開遮殺援兵奪馬  
八尺諸軍給以八大王兵至奸民齎印開門出迎獻馬二十五

騎芻糧亡。筭官兵入城取印還官。梟斬亂民。峽江乃定。閩賊  
分畧。鄺延中部知縣朱華琛知城小不支。先令妻妾俱縊。一妾  
未筭遣去。亦垂涕投繯。華琛自經死。獻忠募兵長沙。招土寇  
叛民。增為九營。左良玉令馬進忠將騎兵赴袁州。萍鄉馬士秀  
以步兵上臨。緇岳州。楚北撫王揚基。巡按黃澍駐漢陽。左良  
玉令劉登相規復襄陽。劉洪起規復南陽。乙酉。五。獻賊遣賊  
將馬賜將步騎千人取米及釜于臨緇。方國安全。魯將方元科  
以戎騎營進柘蒲圻。鳳兵進勦汝寧。一路偽官土寇誅降畧  
盡。淮徐道何騰蛟招降程繼孔。蕭瑒。肅清。士英聞秦師潰。大寇

入關檄鳳兵還志壽州 十一月辛卯朔 兵部奏潼關失守請

以兵部左侍郎翁應桂總督陝西三選朕終延寧甘肅撫鎮收

拾三遺健勇士著相繼抗勦應桂聞命飲泣陛辭曰不益兵餉

雖去何濟上默然因發御前銀五萬兩花四瓦銀牌二百枚二  
百色絹四百

馬監撥壯馬一百該督及監軍御史騎征應桂至河上遂巡不

進 命御史霍達監軍陝西導秦人也素負才畧習知地利土

著故用之 癸巳初三上召對諭以有真勦然後有真撫有好物

然後有好兵有好有功自有好百姓命達速去經畧關陝達痛

哭陳詞言西安若在臣不惜死以報皇上至則偽官充斥赴任



無地設此時傳庭稍知兵當賊困榆關勿狃小喜預請濟師為  
犄角可令賊奪氣而去即不然而堅壁死守勤王兵集賊以鳥  
獸散乃一籌莫展束手待斃上聞之啼嗷泣下 原任督師丁  
啟濟以家兵復新蔡禽偽令聞聖諭 壬辰初江督呂大器兵  
復吉安禽斬偽官廬陵吉水次第俱復 癸巳敵愾遣賊將下  
岳州步騎沿江設伏藏輕舟汊漾以巨艦載輜重順流下副將  
王世表楊文圍以兵三千邀擊之賊逆流陽走以誘我師諸軍  
爭利溯流上盡奪輜裝米菽入舟重不能速行賊麾輕舟四  
出圍之步騎夾岸長鎗白棒交下殺弱無算盡奪我舟二百餘

方國安徐懋德馬士秀李國英合兵救之奮擊江面僅拔刃鬪  
世表反親信數百以嶮喪師二千軍民空城走賊疾入岳州諸  
將方戰上流不及反救岳州復陷武昌大震人民空城走撫按  
皆浮舟江上圖東下左良玉發鋒前鋒兩營上武昌王定高傑  
自渭南兵敗各以所部奔延安——聞賊令田斌守西安親率大  
隊收三邊——甲午初閩將犯延安高傑聞賊至率所部渡河入  
山西王定奔榆林聞賊入延安大會即賊戎馬萬騎旌旂數十  
里祭祖于米脂墓為官兵所糞焚弃其骸骨乃築土封之訪其  
宗人贈金以去改延安為天保府米脂為天保縣更以五百騎

至鳳翔守將誘而殺之閩賊怒統領大寇攻破鳳翔屠其城殺  
知府唐時明。敵忠令降將尹先民守茶陵別賊守岳餘衆還  
長沙。辛丑十一月楊基駐漢口以辰兵二千平賊兵一千復黃  
陂孝感禽其偽官令遊擊郝成才扼漢川呂大器以皖兵上漳  
樹鎮更分兵從上高萬載俱會于袁州遣人聘柯氏兵赴南昌  
招降瑞昌德安土寇鄧毛溪隨軍進勦二軍俱盜賊無紀律柯  
兵射殺鄧毛溪其黨千餘復散為盜柯兵三千亦去二千  
壬寅十一月命承天太監何志孔勞良王兵以復楚有功加良王少  
師廕一子錦衣尉百戶御賜銀牌蟒衣金花牛酒將士加級有

差以御前銀二千大賚各軍。高勅至絳州。壬寅山西巡撫  
蔡懋德、招勅兵共擊賊王老虎，大破之。追至曲沃，降之。獲步騎  
萬人。自成遣文至榆林，以數萬金招降諸將。大寇繼至，總兵王  
定聞賊至，將數千騎走出寨。壬寅分守叅政都任全遊擊惠  
顯等，歛各堡精銳入鎮城，集士民議戰守。總兵王世欽、侯世祿、  
侯拱極、尤世威等皆閑居會庭。世威曰：「威等世受國恩，期以死  
報。有異議者，斬。」因集將士問之。守為守為降，各言爾願。萬口同  
聲，誓死守。因共推世威為長，主募令繕甲兵。自成遣偽官舒君  
慶、庭覆講三日，不聽。世威毀其招降牌，斬賊死。己丑，虜自成怒。

環攻城上壘弩亂射賊尸山積賊以大炮擊城三頭亦以大炮  
擊賊人馬辟易諭兵部檄左良玉移鎮武昌丙午六月間賊  
攻寧夏總兵官撫民率鎮兵分營逆戰三勝之殺賊數千丁  
未也赦却綱許定國充為事官隨余應桂馳秦中自劾設南  
贛兵三千以副總兵鄭鴻遠統之令應撫鄭瑄移鎮蕪湖徙池  
陽恭將黃斌卿守撫湖左良玉留副將張應元吳學禮盧鼎  
駐九江令馬士秀等將水師入楚鈔兵長出賊後令馬進忠等  
將騎兵趨袁吉迎賊前辛亥廿自成歸西安夜發兵往寧夏  
諸賊聞閩兵敗竿子手数萬東奔商維出潼關散入河南壬子

廿日成復性攻寧夏 馬進忠次臨江監軍僉事嚴純赴以兵  
來會甲寅四馬士秀即啟青楊文富王世恭秦天祿復臨緡殺  
數百人偽知縣劉某奔岳州諸將乘風追賊上岳州賊首混天  
龍以步騎拒南岸棹輕舟數十邀我師順流回轉如風士秀三  
分其兵後軍且戰且行射南岸賊前軍乘風溯流上繞出賊後  
反擊之中軍水師張兩翼合圍賊二四向受敵殺弱止岸盡奪其  
舟揚帆直上南岸賊反走馳入城士秀麾兵登岸四向乘城入賊  
倉皇不及拒守突門走長沙斬首四千三百有奇遂復岳州  
沅撫李軌德總兵溫國珍沅州副將劉承胤七武崗守備劉

志建守通州 乙卯<sup>廿</sup>馬進忠次分宜一路偽官聞兵至盡逃  
入袁州 丙辰<sup>廿</sup>徐國棟常國安杜應金黑雲祥五更拔寨趨  
袁州馬進忠王先成李國英合兵繼進乘城賊開門西走逐北  
三十里國安斬其偽將禽偽官尹蘇明等五人斬首二千八百  
有奇奪馬五百三十疋弓矢數萬遂復袁州 丁巳<sup>廿</sup>閩賊屠  
榆林榆林自望日被圍諸將悉力拒守十三晝夜大礮強弩斃  
賊萬人賊增兵力攻洞車四面穴城東南城奔數十丈賊一擁  
入城遂陷副使郝任謂家人曰死矣不可污賊手因合室縊初  
任甫蒞延安憤賊所至掘陵墓拘李氏宗族詰自虜祖父骸骨

所在皆云不知任怒曰吾將盡掘李氏墓始有言者發視膚色如生骨且有肉刀割糞瘡之總兵尤世威提調守城見城陷縱火焚其家百口俱盡揮刀特戰力盡自刎死諸將分部巷戰殺賊千人賊至益衆自午至暮矢盡刀折殺傷殆盡無一降者僅存千餘血戰突圍出走闔城士女投環墜井蹈刃罵賊無一生者死事大將則提兵尤世威侯世祿侯拱極王學書王世欽王世國王世臣李昂銜偏裨則副將尤翊文常懷德李登龍張樹揚明游擊孫貴龍養嵩守備白慎樹李宗叙皆家居者也守將則游擊傅德惠顯潘國臣李國奇晏維新陳二典劉子馨劉庭



烈侯國守備左勉惠漸賀大雷楊以偉榆林衛指揮李文焜及  
衛所各官數百人榆林勁兵冠諸鎮瀕年餉絕軍飢困苦萬狀  
諸將忠義奮發闔城俎醢而不少挫賊既屠榆林益兵乘寧夏  
寧夏不支提兵官撫民降賊三邊盡墮賊無後顧長驅東犯矣  
彰子曰榆林舊治綏德與閩同產也閩中健鬼不忍飢寒甘  
作賊迨自成再入閩群盜洋々夸里黨沐猴畫錦也獨榆林  
諸將慷慨奮發以拒之至于身俎醢家屠滅無一戴者即五  
百義士何足數焉鄭曉之言曰榆林地險將士懷忠畏法死  
無怨言多將材有氣節視他鎮為最不其洵哉嗚呼使洛師

初覆關中撫鎮急移三鎮諸將守商雒潼關寧致匹馬入秦  
乎開門延寇彼已據我腹心遂使誰遠覆墜忠良膏血而不  
能救也蓋不能不沅滸于斯矣

自成往寧夏以精兵守河口屯三百騎于陝州遣偽官將百餘  
騎行關東關鄉一路大張偽榜移檄河南即縣西至灑陝皆設偽  
官河南巡撫秦所式副將李成棟七孟縣官兵守懷慶郭家灘  
沿河列礮上遣兵部職方司主事王某聯絡土寨恢復中原宣  
旨招降李際遇際遇迎詔使入山寨聞賊攻慶陽府監守四  
日不支城陷兵降副使段復興知府董琬鄉紳太常寺少卿麻禱

死之賊屠慶陽執韓玉 十二月辛酉初丁啟濟以義兵斬閻

賊部搃于扶溝獲首七十二 乙丑初閻賊發兵攻漢中不克

反兵攻韓城堅守不下 罷王揚基以何騰蛟巡撫湖廣 高

烈聞賊將東渡自絳州分道一軍走吉州一軍出禹門戊辰初

至蒲州 呂大器以兵復茶陵醴陵左良玉遣左夢庚入楚

張獻忠遣賊陷建昌又陷撫州南豐時老回為閻據荊州獻

忠使人通好于回賊聞既入閻獻忠縱橫荆岳間獻忠屯嘉魚

遣賊將艾四下新堤馬士秀逆戰不勝引還丁丑艾四進出

利子嘉魚士秀復戰大敗走還武昌 諭兵部大寇入秦楚撫

騰蛟急宜會同承鄒各撫恢復承天荆襄又諭兵部敵賊盤踞  
江楚江督呂大器會同左良玉黔廣提督李若星沈猶龍提兵  
自沙渦東渡副將陳尚智走還平陽 壬午閩賊攻平陽府  
援之陳尚智擁兵走泥源山中四掠自給賊殺西河王等三百  
人吏民皆降知府張璠然逃入太原鄉紳申嘉言奔家遮賊令  
其家奴跡得之縛獻拷掠盡其財始殺之 癸未賊入平陽  
傳檄山西一路郡縣望風送款高勅在蒲州聞平陽陷擁兵東  
走沿途焚劫遂下澤州 閩賊分兵陷甘肅先是鳳翔陷蘭州  
開門迎賊渡河郭天吉以四千人逆戰而敗莊浪涼州二衛

俱降遂圍甘州乘雪夜登城甘肅巡撫林日瑞副提兵郭天吉苑馬寺監牧同知藍臺及提兵馬燭中軍哈維新姚世儒俱死之州紳羅俊杰趙窗及于難殺偽官民四萬七千餘人西寧衛堅守不下至明二月詐降殺偽將軍賀錦等己丑五廿左良王發副將盧光祖惠登相劉洪起合步騎四萬自河南至九江入楚丁亥七廿敵賊前鋒文四下三十六渡轉戰鋒銳甚馬進忠禦之敗績再戰于蒲圻復敗績戊子八廿蔡懋德入太原己丑九廿鎮軍秦將梁胤林以除夕潛師掩堯源山中洞禽賊首程綽孔山寨悉平

彭子曰賊之未定三秦也。榆林寧夏屢挫其鋒。苟有重臣提  
銜其間。諸鎮合從以拒之。賊兵既竭。而晉師合高杰渡河西  
援勝負未可知也。迨遼鎮盡叛。賊無反顧憂。則整衆而勦。不  
待智者而知矣。蔡懋德以數千人填禹門之險。志甲拒之。猶  
懼不克濟。乃返旆太原。令陳尚智偏師拒之。平陽旆方旋。而  
沈源之師忽潰。禹門渡而三晉無可憑之險矣。誤封疆而危  
廟社。懋德罪可逭乎。伏節死綏。惜也。其晚。蓋懋德忠節有餘。  
而應變非所長。君子不能無憾焉。